



Nouvelles de la Société – décembre 2011

- 1- **Un mot de la présidente**- Malgré le début assez incertain de l'année 2011/2012, il est réjouissant de constater que plusieurs de nos membres n'ont pas tardé à renouveler leur adhésion à notre association. Cependant, c'est mon souhait que les retardataires s'inscrivent sans tarder, car nous comptons sur leur présence à la réception de Noël, le moment attendu pour les réjouissances en groupe, soyez des nôtres!
- 2- **Compte rendu de l'activité du 16 octobre 2011** – Le spectacle/atelier présenté par le groupe de danseurs du Minyo Kai, sous la direction de Terry Yasunaka, fut fort apprécié par un petit groupe de nos membres. Il faut bien l'avouer, il y avait un manque d'intérêt par une journée ensoleillée.
Très grand merci à Terry Yasunaka qui a enseigné de nouvelles danses avec sa courtoisie habituelle. L'ambiance était à la détente et les délicieuses pâtisseries japonaises préparées par Mme Toyo Ochai accompagnaient le thé. Merci à ces deux volontaires pour leur contribution à notre Société.
- 3- **Suivi de l'activité du 4 novembre 2011** – Le concert présenté par cinq musiciens de l'OSM à la nouvelle salle Bourgie du Musée des Beaux Arts de Montréal fut à la satisfaction des membres présents. Le cachet de cette salle est unique avec ses superbes verrières, ce qui ajoutait au plaisir de l'écoute et il semble que les concerts attirent un certain groupe de membres. Nous y reviendrons, mais en omettant la visite d'une salle d'expositions avec un groupe de visiteurs – Merci à Mme Alice Bolduc la responsable de cette activité.
- 4- **Chaleureuses félicitations** - à Mme Teruha Kagemori, membre de notre Société, qui a reçu un "Certificat de mérite" de la part de M. Takanari Kakuda, Consul général par intérim, le 2 octobre 2011, lors des célébrations marquant le 30e anniversaire de l'Association Chado Urasenke Tankokai pour les services méritoires qu'elle a rendus depuis son arrivée au Canada en 1967.
Elle a contribué à la création de liens d'amitié entre le Japon et le Canada par la promotion du Chado Urasenke.
- 5- **12e Vente artisanale annuelle** - au Centre culturel canadien japonais de Montréal, 8155, rue Rousselot, angle Jarry, Bus 193 Est à partir de la station de métro Jarry. Date : Le dimanche 27 novembre 2011 de 13h à 16h. Venez en grand nombre, faire des achats à prix raisonnables, vous y trouverez : pâtisseries, cartes, cadeaux, bijoux, artisanat, etc. – Au salon de thé, vous ferez des gourmandises. Rens. – 514-728-5580 + centrejaponais@bellnet.ca
- 6- **Mochi-Tsuki 2011** – Le samedi, 15 décembre de 13h à 17h, au Centre culturel canadien japonais, démonstration qui consiste à piler le riz en rythme et de façon traditionnelle afin de faire du "mochi", le gâteau du Nouvel An. Les commandes de "mochi" se termineront le 25 novembre. S.V.P. téléphoner au 514-728-5580
- 7- **Cadeaux** – La réception de Noël approche à grands pas et nous serions très heureux de bénéficier, encore une fois, de votre générosité pour obtenir des dons qui serviront comme prix de présence. Nous vous en remercions à l'avance et nous espérons que vous serez des nôtres (S.V.P. téléphoner au 514-721-0052)
- 8- **Renouvellement** – Un simple rappel pour ceux qui n'ont pas renouvelé leur cotisation pour l'année 2011/2012. Après le premier décembre, nous devons discontinuer l'envoi du communiqué à ceux qui ont omis de le faire. Nous espérons votre réponse bientôt.



- 1- **A word from the president** - In spite of the lack of certainty at the beginning of the year 2011/2012, I am pleased to report that several members did not delay the mailing of their membership. Nevertheless, I hope that the late comers will register quickly in order to be able to attend our long awaited Christmas Party. I look forward to seeing you in number.
- 2- **Report on the October 16, 2011 Activity** - The Minyo Kai performance and workshop with Terry Yasunaka was very much appreciated by the attendants although the turnout was not up to our expectations. The instructor taught several dances and the atmosphere was relaxed. Tea and Japanese pastries prepared by Mrs. Toyo Ochiai were enjoyed by all. Our thanks to her and to Terry Yasanaka for their contribution to our Society.
- 3- **Report on the November 4, 2011 Activity** - The concert presented by five musicians of the Orchestre Symphonique de Montreal, at the Bourgie Concert Hall of the Montreal Museum of Fine Arts, raised favourable comments from our 20 attendants. This unique concert hall surrounded by beautiful stained glass windows added to the restful ambience. Most likely, concerts are enjoyed by our member. In the future, we should omit touring an exhibition hall with a large group in order to benefit from the guide's comments. Thanks to Mrs. Alice Bolduc who chaired this event.
- 4- **Sincere congratulations** - to Mrs. Teruha Kagemori, member of our society who was presented a "Certificate of Commendation" by the acting Consul General of Japan, Mr. Takanari Kabuda, October 2, 2011, on the occasion of the 30th anniversary of the Montreal Association of Chado Urasenke Tankokai, for her contribution to the promotion of mutual understanding and friendship between Japan and Canada, since her arrival in Canada in 1967.
- 5- **12th Annual JCCCM Holiday Craft and Food Sale** - Sunday, November 27, 2011, from 1 to 4 pm – 8155 Rousselot st. Montreal, corner of Jarry. Bus 193 E from Jarry metro station – Crafts and baked goods, Japanese food, jewelry, gifts, cards, etc. Tea room: light lunch and desert to purchase. Info: 514-728-5580
- 6- **Mochi Tsuki 2011** – Annual rice pounding event on Saturday, Dec 15 from 1 to 5 p.m. at the Japanese Canadian Cultural Center. Deadline to order mochi is November 25 at 514-728-5580
- 7- **Gifts** – the Christmas party is around the corner and once more we would be very grateful to benefit from your generosity. The gifts received will be used as door prizes. We look forward to your attendance and we thank you in advance. (Please contact us at 514-721-0052)
- 8- **Renewal of the membership** – Just a word to remember you the renewal of the membership of the Canada-Japan Society of Montreal. After December 1, 2011 your name will be removed from our mailing list. Hope to hear from you very soon.